

14387/03 (Presse 317)

(OR. fr)

2542. samling i Rådet

**- LANDBRUG OG FISKERI -**

den 17. november 2003 i Bruxelles

Formand: **Giovanni ALEMANN**  
Den Italienske Republiks landbrugs- og  
skovbrugsminister

Internet: <http://ue.eu.int/>  
E-mail: [press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int)

*Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 89 – 32 2 285 63 19*  
14387/03 (Presse 317)

## INDHOLD<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE.....</b>	<b>4</b>
-----------------------	----------

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

<b>FISKERI .....</b>	<b>6</b>
VIDENSKABELIG RÅDGIVNING VEDRØRENDE FISKERIFORVALTNING I 2004 - GENOPRETNING AF TORSKEBESTANDE OG AF DEN NORDLIGE KULMULEBESTAND.....	
	6
GRØNLAND - FORLØBIG ANVENDELSE AF FISKERIPROTOKOLLEN .....	7
<b>LANDBRUG.....</b>	<b>8</b>
OFFENTLIG KONTROL.....	8
IDENTIFIKATION AF FÅR OG GEDER .....	9
MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN - SUKKER - OLIVENOLIE , TOBAK, BOMULD.....	10
EVENTUELT .....	11
– HUNDE OG KATTE TIL PELTSAVL.....	11
– TRØFFELDYRKNING I EUROPA .....	12
– UDTAGNING AF LANDBRUGSAREALER .....	13
– MARKEDET FOR RIS I PORTUGAL .....	14
– MARKEDET FOR KORN I DE SYDLIGE LANDE I EU.....	15
– KONFERENCE I SALZBURG OM UDVIKLING AF LANDDISTRIKTERNE.....	16
– ANVENDELSE AF FÆLLESSKABSLOVGIVNINGEN I DE TILTRÆDENDE LANDE.....	17

### **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

#### *LANDBRUG*

– Landbrugsstatistikker - Mælk – <i>Offentlig forhandling</i> .....	I
– Landbrugsregnskaber – <i>Offentlig forhandling</i> .....	I

---

<sup>1</sup> ▪ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.  
 ▪ Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.  
 ▪ Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

-	Plantegenetiske ressourcer – <i>Rådets konklusioner</i> .....	I
-	Codex Alimentarius* .....	II
-	Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund* .....	II
-	Æg - handelsnormer* .....	II
-	Informationsnet for landøkonomisk bogføring (INLB).....	III

### *TELEKOMMUNIKATION*

-	Samarbejde på det retlige område vedrørende informationssamfundet .....	III
---	---	-----

### *DET INDRE MARKED*

-	EF-statistikker om stålindustrien – <i>Offentlig forhandling</i> .....	III
---	--	-----

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Sabine LARUELLE

Minister for selvstændige erhverv og små og mellemstore virksomheder samt landbrug

Ludo SANNEN

Flamsk minister for miljø, landbrug og udviklingssamarbejde

**Danmark:**

Mariann FISCHER BOEL

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

**Tyskland:**

Renate KÜNST

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

**Grækenland:**

Georgios DRYS

Landbrugsminister

**Spanien:**

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

**Frankrig:**

Hervé GAYMARD

Minister for landbrug, fødevarer, fiskeri og landdistriktspørgsmål

**Irland:**

Joe WALSH

Landbrugsminister

Dermot AHERN

Minister for kommunikation, marine ressourcer og naturressourcer

**Italien:**

Giovanni ALEMANNI

Landbrugs- og skovbrugsminister

Paolo SCARPA BONAZZA BUORA

Statssekretær for landbrug og skovbrug

**Luxembourg:**

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne

**Nederlandene:**

Pieter Cornelis VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarer

**Østrig:**

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

**Portugal:**

Armando SEVINATE PINTO

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri

Luis FRAZÃO GOMES

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Udvikling af Landdistrikter og Fiskeri

**Finland:**

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

**Sverige:**

Ann-Christin NYKVIST

Minister for landbrug, fødevarer og fiskeri

**Det Forenede Kongerige:**

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktspørgsmål

Ben BRADSHAW

Statssekretær ("Parliamentary Under-Secretary of State"), Ministeriet for miljø, Fødevarer og Landdistriktspørgsmål

\* \* \*

**Kommissionen:**

Franz FISCHLER

Medlem

David BYRNE

Medlem

**De tiltrædende staters regeringer** var repræsenteret således:**Den Tjekkiske Republik**

Jaroslav PALAS

Landbrugsminister

**Estland**

Tiit TAMMSAAR

Landbrugsminister

**Cypern**

Efthymios EFTHYMIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

**Lettland**

Eduards STIPRAIS

Stedfortrædende fast repræsentant

**Litauen**

Jeronimas KRAUJELIS

Landbrugsminister

**Ungarn**

Imre NEMETH

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

**Malta**

Philip VON BROCKDORFF

Fast sekretær, Landbrugsministeriet

**Polen**

Jerzy PLEWA

Vicestatssekretær, Ministeriet for Landbrug og Udvikling i Landdistrikterne

**Slovakiet**

Marian RADOSOVKY

Statssekretær, Landbrugsministeriet

**Slovenien**

Franc BUT

Landbrugsminister

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **FISKERI**

#### **VIDENSKABELIG RÅDGIVNING VEDRØRENDE FISKERIFORVALTNING I 2004 - GENOPRETNING AF TORSKEBESTANDE OG AF DEN NORDLIGE KULMULE- BESTAND**

Rådet tog medlemsstaternes bemærkninger til efterretning og opfordrede Kommissionen til at tage hensyn til dem under det videre arbejde med dette spørgsmål.

I forbindelse med Kommissionens forslag om genopretningen af bestandene af nordlig kulmule og torsk behandlede Rådet den videnskabelige udtalelse fra Det Internationale Havundersøgelseråd (ICES) om fiskeriforvaltningen i 2004 sammen med udtalelsen fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STEFC).

På baggrund af de seneste videnskabelige udtalelser noterede den altovervejende del af delegationerne sig den mærkbare tilbagegang for bestandene af disse arter og behovet for at råde bod herpå inden for rammerne af en flerårig strategi. Nogle delegationer ville gerne have en uddybende analyse af bestandenes tilstand for visse særlige arter.

Nogle delegationer støttede forslaget mål med hensyn til genopretning af torskebestanden, der er baseret på en begrænsning af fiskeriindsatsen udtrykt i kW-dage, således at forslaget kan vedtages på en kommende samling.

Flere delegationer gik ind for at forlænge gyldigheden af det aktuelle bilag XVII i forordningen om TAC'er og kvoter, idet der dog foretages visse justeringer af fordelingen og antallet af dage, der tilbringes på havet, og af de berørte fiskerizoner. Med dette bilag blev der oprettet en ordning, der begrænser fiskeriindsatsen udtrykt i antallet af havdage med henblik på genopretning af visse torskebestande.

**GRØNLAND - FORELØBIG ANVENDELSE AF FISKERIPROTOKOLLEN**

Rådet er på grundlag af et kompromis fra formandskabet nået til enstemmig politisk enighed for så vidt angår afgørelsen om foreløbig anvendelse af protokollen om ændring af den fjerde protokol til fiskeriaftalen (af 1985) mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, den danske regering og det grønlandske landsstyre. Rådet besluttede at vedtage teksten formelt som et A-punkt på en kommende samling, når den britiske delegation har hævet sit parlamentariske forbehold.

Den britiske delegation vil fremlægge en erklæring, når afgørelsen vedtages formelt.

Ved anvendelse af fællesskabsretten betragtes Grønland som et af de "oversøiske lande og territorier" (traktatens artikel 188), og det trådte ud af EØF i 1985. Fiskeriaftalen fastsætter fiskekvoter i de grønlandske farvande til brug for Fællesskabet samt giver førsteret til yderligere fiskerimuligheder mod betaling af en finansiel godtgørelse.

De eneste elementer i den foreløbige anvendelse vedrører forsøgsfiskeri og programmet for budgetstøtte.

## LANDBRUG

### OFFENTLIG KONTROL

Rådet har på grundlag af det hidtidige arbejde i De Faste Repræsentanternes Komité (14723/03) haft en orienterende drøftelse af spørgsmålene vedrørende gebyrer og sanktioner. Det har på baggrund af dagens debat pålagt Coreper at fortsætte sin behandling af resten af de udestående spørgsmål, så formandskabet kan fremlægge et samlet kompromis om denne sag på den kommende samling i december.

Et altovervejende flertal af delegationerne stillede sig positivt til kompromisløsningen, hvorefter opkrævning af gebyrer skal være obligatorisk for "veterinærkontrol" og fakultativ for andre fødevarer eller foderstoffer, og medlemsstaterne stilles frit med hensyn til at pålægge sanktioner, der står i rimeligt forhold til overtrædelsen, inden for første søjle.

Kommissionens ønske er at skabe et horisontalt retsgrundlag for al kontrol, der vedrører fødevarekæden, som anført i hvidbogen om fødevareresikkerhed.

Som opfølgning af hygiejnepakken, der fastsatte regler, kontrol og ansvar i forbindelse med håndtering af fødevarer, definerer dette forslag, hvilke opgaver og ansvar de kompetente myndigheder for kontrol af fødevarekæden har, i alle stadier fra produktion til den endelige forbruger.

I forslaget indgår mange aspekter som f.eks. grænsekontrolsteder, Levnedsmiddel- og Veterinærkontorets prærogativer, de opgaver der er tildelt de nationale referencelaboratorier og EF-referencelaboratorierne.

Det indeholder systemer for EF-tilsyn og -audit, både i medlemsstaterne og i tredjelande, for at kontrollere, om de nationale overvågningssystemer, der beskrives i de etårige og flerårige planer, som sendes til Kommissionen, føres effektivt ud i livet.



**IDENTIFIKATION AF FÅR OG GEDER**

Rådet noterede sig situationsrapporten (14136/03) om forslaget til forordning om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af får og geder samt bemærkningerne fra Kommissionens repræsentant og er enig om at genoptage sagen i december, når Europa-Parlamentet har afgivet udtalelse, således at denne forordning kan vedtages.

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN - SUKKER - OLIVENOLIE , TOBAK, BOMULD**

Rådet havde en første udveksling af synspunkter om sektorerne for sukker og tobak og fortsatte med bomuld og olivenolie på grundlag af Kommissionens meddelelse.

Rådet har anmodet Specialkomitéen for Landbrug om at gennemgå lovforslagene om tobak, olivenolie og bomuld, så snart de foreligger, og om at fortsætte drøftelsen af de forskellige valgmuligheder, der anbefales for sukker.

**EVENTUELT****– HUNDE OG KATTE TIL PELTS AVL**

Den danske delegation, der fik støtte fra et meget stort flertal af medlemsstaternes og de tiltrædende staters delegationer, henledte Rådets opmærksomhed på de forhold, hvorunder hunde og katte bliver opdrættet og aflivet i visse asiatiske lande, som eksporterer skindene til Europa (14440/03). Den danske delegation påpegede den dårlige behandling, disse dyr bliver udsat for, og den ønsker import og markedsføring af skind af kæledyr forbudt i Fællesskabet. Set i lyset af det store antal delegationer, som gik ind for et sådant forbud, opfordrede formandskabet Kommissionens repræsentant til fremover at tage dette spørgsmål op.

Nogle delegationer, der støttede ønsket, understregede, at det imidlertid er nødvendigt at indsamle pålidelige beviser og etablere kontrol ved grænserne for at bekæmpe denne import.

Kommissionens repræsentant tilsluttede sig den principielle holdning, som den danske delegation havde givet udtryk for, men mindede samtidig om, at det alene er op til medlemsstaterne at lovgive på området. Han så med tilfredshed på de nationale initiativer til at indføre forbud mod import og markedsføring af skind fra kæledyr, og oplyste, at dette tema vil blive taget op på en konference, som Det Internationale Kontor for Epizootier forventes at afholde i februar 2004, og hvor der vil blive taget kontakt til de tredjelande, som er berørt af denne import.

– **TRØFFELDYRKNING I EUROPA**

Den franske delegation, der fik støtte fra den italienske og den spanske delegation, ønskede at henvende Rådets og Kommissionens opmærksomhed på trøffeldyrkningen i Europa (14734/03). Den franske delegation går bl.a. ind for at yde støtte til trøffeldyrkningen via landdistriktudviklingsprogrammer med henblik på at øge forskningen i forbedring af trøffelkvalitet og -udbytte, forsøgsaktiviteter og genopbygning af trøffelskove i Europa samt indførelse af fællesskabsnormer.

Kommissionens repræsentant var opmærksom på trøffeldyrkningens betydning og oplyste, at Kommissionen på internationalt plan arbejder for, at der indføres internationale standarder for trøffelsektoren for at imødegå illoyal konkurrence. Han bemærkede, at der er planer om en forenkling af landdistriktudviklingsprogrammerne næste år, så man kan hjælpe trøffeldyrkerne med at udnytte hele spektret i de foranstaltninger, som landdistriktudviklingsplanerne indeholder.

– **UDTAGNING AF LANDBRUGSAREALER**

Kommissionens repræsentant forelagde Rådet et forslag om at nedsætte udtagningsraten fra 10% til 5% af den obligatoriske udtagning af landbrugsarealer for kornhøsten i produktionsåret 2004/2005, som landbrugerne kan modtage arealbetaling for mellem den 15. januar og den 31. august 2004. Denne foranstaltning, som forventes vedtaget på Rådets kommende samling, har til formål at afbøde virkningerne af tørken i Europa, der har været den væsentligste årsag til det store fald i Fællesskabets kornlagre, som er gået fra 209 mio. tons i 2002 til 184 mio. tons. Kommissionens repræsentant understregede, at det er nødvendigt at Europa-Parlamentets udtalelse foreligger hurtigst muligt, så forslaget kan vedtages inden begyndelsen af 2004.

Flere af delegationerne tilsluttede sig dette forslag og var enige om, at der er behov for en hurtig vedtagelse. Formandskabet vil fremsende forslaget til Specialkomitéen for Landbrug med henblik på at få det behandlet så hurtigt som muligt.

– **MARKEDET FOR RIS I PORTUGAL**

Den portugisiske delegation henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på, at situationen på markedet for ris i Portugal var forværret, siden reformen af den fælles landbrugspolitik blev vedtaget i juni 2003. Delegationen påpegede, at indkøbsprisen på ris på det portugisiske marked er betydeligt lavere end interventionsprisen. Ifølge delegationen skyldes dette fald i prisen producenterne frygt for, at interventionsprisen vil falde med 50%, når reformen træder i kraft.

Kommissionens repræsentant bemærkede, at markedsprisen for uafskallet ris ikke var tegn på markedsforvridding. Han understregede, at en ændring af det øvre loft for interventionsmængder, som for øjeblikket er på 100 000 tons, kun kan finde sted på baggrund af præcise oplysninger fra hver medlemsstat.

– **MARKEDET FOR KORN I DE SYDLIGE LANDE I EU**

Den spanske delegation, der fik støtte fra den franske og den polske delegation, ønskede at henlede Rådets og Kommissionens opmærksomhed på situationen på markedet for korn i de sydlige lande i EU og fremhævede sommerens vejrforholds meget negative indvirkning på lagrene (14798/03). Delegationen anmodede om, at de tyske ruglagre (ca. 4 mio. tons) frigives til markedet til en pris, der ligger tæt på interventionsprisen samt om, at der eventuelt ydes støtte til transporten til de syd-europæiske lande.

Den tyske og den finske delegation stillede sig positivt med hensyn til at frigive rug fra overskudslagrene til markedet.

Kommissionens repræsentant anførte, at Kommissionen fortsat vil bringe rug fra lagrene på markedet, men udelukkede, at Fællesskabet kan yde støtte til transporten.

– ***KONFERENCE I SALZBURG OM UDVIKLING AF LANDDISTRIKTERNE***

Kommissionens repræsentant orienterede Rådet om resultaterne af den anden konference om udvikling af landdistrikterne, der fandt sted i Salzburg den 12.-14. november 2003. Den østrigske delegation uddelte de konklusioner, som blev vedtaget på konferencen.

Konferencen i Salzburg fandt sted i forlængelse af konferencen i Cork i 1996, hvor der blev indledt en bred debat om landdistriktudviklingspolitikken. Denne proces mandede ud i reformen af Agenda 2000, som har gjort landdistriktudvikling til den fælles landbrugspolitikks anden søjle.

Konferencen var en lejlighed til at indlede en bred debat om erfaringerne med anvendelsen af den nuværende generation af landdistriktudviklingsprogrammer, der omfatter perioden fra 2000-2006, og til at drage lære og konklusioner heraf med henblik på den næste generation af programmer, som skal dække perioden 2007-2013.



– ANVENDELSE AF FÆLLESSKABSLOVGIVNINGEN I DE TILTRÆDENDE LANDE

*I forståelse med formandskabet og uden for dagsordenen for samlingen gik den slovakiske delegation, der fik støtte fra den slovenske, polske, tjekkiske, lettiske, litauiske, nederlandske, franske, tyske og østrigske delegation, ind for større fleksibilitet i forvaltningen af listen over produkter, der er omfattet af Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003<sup>2</sup> om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter fra de tiltrædende lande. Denne forordning indeholder bl.a. en liste over produkter på overskudslagre pr. 1. maj 2004, som skal pålægges en afgift i de nye medlemsstater for at undgå, at der ydes dobbelt eksportrestitution for disse produkter, dels inden den 1. maj ved eksport fra Den Europæiske Union med 15 medlemsstater, dels efter den 1. maj 2004, hvor udvidelsen træder i kraft, ved eksport fra en af de nye medlemsstater. De fleste af de tiltrædende landes delegationer påpegede, at forvaltningen af denne liste over overskudslagre medfører en øget administrativ byrde og ekstraudgifter.*

*Kommissionens repræsentant gjorde opmærksom på, at Rådet ikke er det rette forum til at drøfte en kommissionsforordning, men erklærede sig rede til at indlede en dialog med de tiltrædende lande på grundlag af oplysninger, som disse giver. Han advarede dog Rådet mod risikoen for spekulation fra operatørers side i forbindelse med udvidelsen og fremhævede, at en sådan spekulation kan få stor indvirkning på fællesskabsbudgettet.*

---

<sup>2</sup> EFT L 293 af 11.11.2003, s. 3.

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

### **LANDBRUG**

#### **Landbrugsstatistikker - Mælk – Offentlig forhandling**

Rådet vedtog inden for rammerne af proceduren med fælles beslutningstagning direktivet om statistiske undersøgelser af mælk og mejeriprodukter, som det foreligger i dokument *PE-CONS 3663/03*. Teksten blev godkendt af Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen, som den forelå med Specialkomitéen for Landbrugs ændringer. Direktivet ændrer direktiv 96/16/EF, hvis formål er at give pålidelige og sammenlignelige oplysninger om mælkeproduktionen og dens anvendelse og pålidelige, regelmæssige og aktuelle oplysninger om mælkeleverancerne til de foretagender, som behandler eller forarbejder mælk, samt om produktionen af mejeriprodukter i medlemsstaterne.

Den væsentligste ændring i direktivet, som medlemsstaterne skal gennemføre senest den 31. marts 2004, er bestemmelserne om indførelse af statistiske oplysninger om proteinindholdet i mælk under hensyn til den voksende økonomiske betydning af mælkens indhold af protein.

#### **Landbrugsregnskaber – Offentlig forhandling**

Rådet vedtog inden for rammerne af proceduren med fælles beslutningstagning forordningen om landbrugsregnskaber, som den foreligger i dokument *PE-CONS 3664/03*. Teksten blev godkendt af Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen. Med forordningen indføres en fælles metode for landbrugsregnskaber til fællesskabsbrug. Den anvender først og fremmest den systematiske fortegnelse over økonomiske aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber (NACE) som det vigtigste kodificeringsredskab og definerer indikatorerne for landbrugserhvervets indkomst.

#### **Plantegenetiske ressourcer – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne om, at medlemsstaterne hurtigst muligt bør ratificere den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer for fødevarer og landbrug (*dok. 14340/03*).

Den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer for fødevarer og landbrug blev vedtaget den 3. november 2001 af FAO's 31. ministerkonference. EF og dets medlemsstater undertegnede sammen den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer for fødevarer og landbrug i juni 2002. Den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer for fødevarer og landbrug træder i kraft halvfems dage efter deponering af det fyrretyvende ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument, og 32 stater har allerede deponeret deres instrumenter. Medlemsstaterne anmodes derfor om at fremskynde deres ratifikationsprocedurer, så traktaten kan træde i kraft.

### **Codex Alimentarius\***

Rådet vedtog afgørelsen om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Codex Alimentarius-Kommissionen (*dok. 13089/03 + dok. 13073/03 ADD 1 + ADD 2*). Forhandlingerne om tiltrædelse blev indledt i 1993. En ændring af Codex Alimentarius-Kommissionens forretningsorden har gjort det muligt for Det Europæiske Fællesskab at tiltræde som fuldt medlem på linje med dets medlemsstater, således at der vil kunne skabes bedre sammenhæng mellem Fællesskabets lovgivning og de internationale forpligtelser.

Formålet med Codex Alimentarius-Kommissionen er blandt andet at udvikle og harmonisere verdensomspændende sundhedsstandarder og at vedtage retningslinjer og henstillinger vedrørende landbrugsprodukter og fiskerivarer, levnedsmidler, tilsætningsstoffer og forurenende stoffer i levnedsmidler, fodermidler, veterinærlægemidler, pesticider, herunder mærkning og analyse- og prøveudtagningsmetoder, etiske regler og god landbrugspraksis og retningslinjer for hygiejnepraksis, med henblik på at beskytte forbrugernes sundhed og at sikre god forretningskik i den internationale handel med levnedsmidler.

### **Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund\***

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en afgørelse om Fællesskabets holdning med hensyn til ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, som trådte i kraft den 1. juni 2002 (*dok. 13340/03 + dok. 13567/03*).

Ændringerne vedrører hovedsagelig hensynet til de foranstaltninger, der siden 2002 er truffet til bekæmpelse af bovin spongiform encephalopati (BSE), som Fællesskabet og Schweiz har vedtaget, samt sygdomsudviklingen, således at Fællesskabets og de schweiziske retsfor skrifter vedrørende BSE og de særlige gennemførelsesbestemmelser til disse retsfor skrifter for så vidt angår handel med levende kvæg samt sæd, æg og embryoner herfra, medtages i aftalen.

### **Æg - handelsnormer\***

Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den britiske delegation undlod at stemme, Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1907/90 om handelsnormer for æg (*dok. 14070/03 + dok. 14087/03 ADD 1*). De vigtigste ændringer i forhold til det oprindelige forslag er datoen for forordningens anvendelse for producenter, der sælger deres æg på et lokalt offentligt marked (mindre producenter), for hvem iværksættelsesdatoen er den 1. juli 2005, mens den generelle dato er den 1. januar 2004. Disse æg (klasse A-æg og vaskede æg) stemples med en kode, der angiver producentnummer og gør det muligt at bestemme produktionssystemet. Forslaget, som det foreligger efter Specialkomitéen for Landbrugs seneste ændringer den 27. oktober 2003, giver mulighed for, at de pakkerier, som vaskede æggene inden den 1. juni 2003, kan sælge æggene i alle de områder af Fællesskabet, hvor medlemsstaterne har udstedt godkendelser. Disse æg klassificeres som "vaskede æg". Forordningen gør det muligt at eksportere æg i kølet form til oversøiske departementer, idet transporttiden overstiger 21 dage.

En erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation om, at det ifølge denne delegation ikke er en sundhedsmæssig nødvendighed at mærke alle æg, der sælges på et lokalt offentligt marked, er vedlagt den vedtagne forordning.

### **Informationsnet for landøkonomisk bogføring (INLB)**

Rådet vedtog med enstemmighed forordningen om ændring af forordning nr. 79/65/EØF om oprettelse af INLB til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (*dok. 13858/03*). Forordningen gør det muligt at fællesskabsfinansiere omkostningerne ved de datasystemer, som informationsnettet beror på, såvel som undersøgelserne af og udviklingen af informationsnettets andre aspekter. Den gør det tillige muligt for Kommissionen af forvaltningsmæssige hensyn at ændre listen over medlemstaternes områder på anmodning af en medlemsstat.

INLB forsyner Kommissionen med oplysninger om den fælles landbrugspolitik.

### **TELEKOMMUNIKATION**

#### **Samarbejde på det retlige område vedrørende informationssamfundet**

Rådet vedtog afgørelsen om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Europarådets konvention nr. 180 om information og samarbejde på det retlige område vedrørende informationssamfundets tjenester (*dok. 13912/03*).

Formålet med denne konvention er at indføre et internationalt system for forhåndsmeddelelse og administrativt samarbejde, der specifikt vedrører informationssamfundets tjenester. Et sådant system vil nemlig give Fællesskabet mulighed for regelmæssigt at blive informeret om forslag til forskrifter, der er under udarbejdelse i andre lande, og for i givet fald at fremsætte bemærkninger til forslag, der kan have betydelige retlige eller økonomiske konsekvenser for online-aktivitet.

### **DET INDRE MARKED**

#### **EF-statistikker om stålindustrien – Offentlig forhandling**

Rådet vedtog forordningen om udarbejdelse af årlige EF-statistikker om stålindustrien for referencårene 2003-2009 (*dok. PE-CONS 3667/03*). Med denne forordning indføres der en fælles ramme for udarbejdelse af statistikker for stålindustrien, og der redegøres for de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende til Eurostat.